

レーティッシュ鉄道 コンテナ貨物列車 8両セット

RhB Fridge- & Freight Car, 8 pieces

RhB Kühl- & Güterwagen, 8-teilig

N-GAUGE
N Scale
Spur N
10-1731
NOCH Art.Nr.7074102

■ご使用の前に

このたびは、KATOのレーティッシュ鉄道 コンテナ貨物列車 8両セットをお求めいただきまして、誠にありがとうございました。Nゲージ鉄道模型は精密にできておりますので、ご使用の前にこの説明書をよくお読みになって、ご愛用いただきますようお願いいたします。また、レーティッシュ鉄道 コンテナ貨車 Lb-v (コンテナ無積載) (品番**8201**)・レーティッシュ鉄道 コンテナ貨車 Sb-t (コンテナ無積載) (品番**8202**)・COOP 冷蔵コンテナ 2個入 (品番**23-590A**)・スイスポスト コンテナ 2個入 (品番**23-591A**) もございますので、あわせてお求めください。

Thank you very much for purchasing KATO RhB Fridge & Freight Car, 8 pieces. Our N gauge railway models are made with precision. So please read these instructions carefully and handle this product accordingly. Also available: #8201 RhB Freight Car Lb-v 7874, 2-axle (without Container) ・ #8202 RhB Freight Car Sb-t 65658, 4-axle (without Container) ・ #23-590A COOP Fridge Containers, 2pcs. ・ #23-591A Swiss Post Containers, 2pcs.

Vielen Dank, dass Sie sich für den KATO RhB Kühl- & Güterwagenset, 8-teilig., entschieden haben. Unsere Spur N Modelleisenbahnprodukte sind mit Präzision hergestellt. Lesen Sie daher diese Anleitung sorgfältig und behandeln Sie dieses Produkt entsprechend. Des Weiteren sind erhältlich: (NOCH Art.Nr.7074100) RhB Güterwagen Lb-v 7874, 2-achsig (ohne Container) ・ (NOCH Art.Nr.7074101) RhB Güterwagen Sb-t 65658, 4-achsig (ohne Container) ・ (NOCH Art.Nr.7074103) COOP Kühlcontainer, 2-tlg. ・ (NOCH Art.Nr.7074104) Schweizer Postcontainer, 2tlg.

■セット内容 ■Contents ■Inhalt

車両品番 Item # Wagen Nr.	品名 Description Bezeichnung	コンテナ Container Container
8201-1	Lb-v 7860	COOP WAB28
8201-2	Lb-v 7861	COOP WAB31
8201-3	Lb-v 7862	COOP WAB24
8201-4	Lb-v 7864	COOP WAB23
8201-5	Lb-v 7867	COOP WAB29
8201-6	Lb-v 7869	POST 400
8202-1	Sb-t 65666	POST 816
8202-2	Sb-t 65668	POST 507

■付属品

・アーノルドカプラー・・・16

■Accessories

・Arnold Coupler・・・16

■Zubehör

・Arnold Kupplung・・・16

■編成例 ■Train Consist ■Wagenanordnung

Ge4/4-II/II

Lb-v 7860

Lb-v 7861

Lb-v 7862

Lb-v 7864

Lb-v 7867

Lb-v 7869

Sb-t 65666

Sb-t 65668

Ge4/4-II/II

Lb-v 7860

Lb-v 7861

Lb-v 7862

Lb-v 7864

Lb-v 7867

Lb-v 7869

Lb-v 7874

Ge4/4-II/II

Sb-t 65666

Sb-t 65668

Sb-t 65658

Sb-t

Ge4/4-II/II

レーティッシュ鉄道 ABe8/12<アレグラ>

Lb-v 7874

Ge4/4-II/II

アルプスの赤い客車 EW I

Lb-v 7874

Lb-v

Ge4/4-II/II

Lb-v 7874

Sb-t 65658

☐ 本製品 / This product / Dieses Produkt
 ☐ レーティッシュ鉄道 コンテナ貨車 Lb-v (コンテナ無積載) (品番 **8201**) (Item#8201) (NOCH Art.Nr.7074100)
 ☐ アルプスの赤い客車 EW I (品番 **10-1413**・**10-1414**) (Item#10-1413, 10-1414) (NOCH Art.Nr.7074044, 7074045)
 ☐ レーティッシュ鉄道 ABe8/12<アレグラ> (品番 **10-1273**) (Item#10-1273) (NOCH Art.Nr.7074035)
 ☐ レーティッシュ鉄道 コンテナ貨車 Sb-t (コンテナ無積載) (品番 **8202**) (Item#8202) (NOCH Art.Nr.7074101)

※ ケースは車両の保管用です。

△《ご注意》
●この商品は8歳以上のお客様にお楽しみいただける商品です。
●この商品をご使用の際には、鉄道模型専用の電源(パワーバック)をお使いください。
●この商品は精密模型ですので、ご使用の際にはお気を付けください。

NOTICE:
1. Max.Operational voltage: 12V DC
2. Recommended 14 years and older.
3. Additional lubrication at time of purchase is not recommended.

Modelleisenbahnartikel, kein Spielzeug!
Model railroad item, not a toy! Not suitable for children under 14 years!
Article de chemin de fer miniature. Ceci n'est pas un jouet.
Articolo di fermodellismo, non è un giocattolo!
Artículo para modelismo ferroviario ¡No es un juguete!
Artigo para modelismo. Este artigo não é um brinquedo!
Výrobek určený pro modeláře, nejedná se o hračku!
Modelspoor artikel, geen speelgoed!

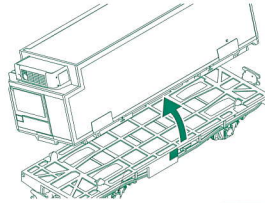


■コンテナの取りはずし・取り付け方 ■Removing and attaching the container ■Entfernen und Anbringen des Containers

コンテナは、図のように片側を浮かせてははずします。

Lift the container on one side to remove it, as seen in the drawing.

Heben Sie zum Entfernen den Container wie in der Skizze auf einer Seite an.



取り付けは、逆の手順で行います。

To attach, reverse the procedure.

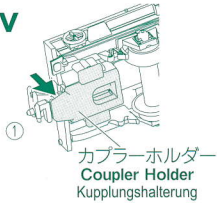
Um den Container anzubringen, kehren Sie den Vorgang um.

■カプラーの交換方法 ■Exchange the couplers ■Kupplertausch

付属のアーノルドカプラーへの交換は、次の手順で行います。

Please follow the steps to exchange the coupler to Arnold type
Bitte folgen Sie die Schritte zum Kupplertausch durch den Typ Arnold

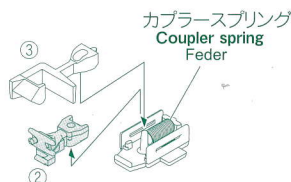
Lb-v



① 矢印部分を押してカプラーホルダーをはずします。

1. Push the arrow sign to take off the coupler holder.

1. Drücken Sie auf das Pfeilsymbol, um den Kupplungshalter abzunehmen.



② 装着済みのカプラーをはずします。

2. Take off the attached coupler.

2. Nehmen Sie den angebrachten Kuppler ab.



③ カプラーの突起にスプリングを通して、取り付けます。

3. Put the spring back in place, slipping it over the mounting pegs on both the coupler and the pocket.

3. Fixieren Sie die Feder in der Aufnahme an der Kupplung sowie am Drehgestell.

④ カプラーホルダーを元の通り取り付け、作業は完了です。

4. Reassemble the coupler holder to finish.

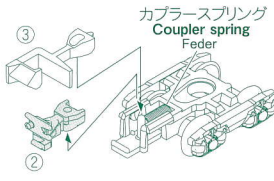
4. Bauen Sie den Kupplungshalter zum Abschluss wieder zusammen.

Sb-t

① 台車をとめているネジをドライバーで緩めてはずし、台車をはずします。

1. Loosen and remove the screw on the bogie with a screwdriver and remove the bogie.

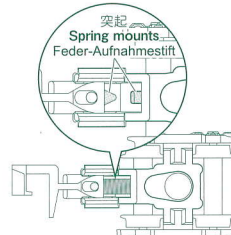
1. Lösen und entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube des Drehgestells und entfernen Sie das Drehgestell.



② 装着済みのカプラーをはずします。

2. Take off the attached coupler.

2. Nehmen Sie den angebrachten Kuppler ab.



③ カプラーの突起にスプリングを通して、取り付けます。

3. Put the spring back in place, slipping it over the mounting pegs on both the coupler and the pocket.

3. Fixieren Sie die Feder in der Aufnahme an der Kupplung sowie am Drehgestell.

④ 台車を元の通り取り付け、作業は完了です。

4. Reassemble the bogie to finish.

4. Bauen Sie das Drehgestell wieder ein.

Assyパーツ一覧表

レーティッシュ鉄道 コンテナ貨物列車

☆: 本製品専用パーツ 無印: 他製品との共通パーツ(本製品以外にもご使用できます)

価格は消費税を加えた総額表示です。

RhB Sb-t 台車 ☆			カプラー・スプリング			ベルニナ急行客車 カプラー			氷河特急アーノルドカプラ(濃灰)		
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
8202D	2個	¥440	Z01-0042	20個	¥440	Z01-0512	10個	¥440	Z01N0281	10個	¥440

RhB Lb-v ブレーキハンドル ☆			RhB Lb-v カプラー押え ☆			RhB Sb-t 手スリ/ハンドル ☆		
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
Z08-0811	10個	¥440	Z08-0813	4個	¥330	Z08-0817	1両分	¥440

Assyパーツはできる限り在庫いたしておりますが、生産の都合上品切となる場合もありますのでご了承ください。

Assyパーツはお近くのKATO製品取り扱い店または、ホビーセンターカトー東京でお求めいただけます。

また、通信販売(オンラインショップ: www.e-katomodels2.com)もご利用いただけます。

製品、Assyパーツ、修理その他、ご不明な点は下記までお問い合わせください。

●KATOお客様サービス係 Tel. 03-3954-2503

※修理品を直接送付の場合は修理箇所を記入したメモを同梱の上、宅配便等で下記宛にお送りください。

〒161-0031 東京都新宿区西落合1-24-10 KATO修理係

※製品の形状・仕様などは予告なく変更する場合がございます。あらかじめご了承ください。